



ITALIANO

1) PER ATTIVARE LA SVEGLIA

Aprire il coperchio della batteria e inserire una batteria di tipo "AA" con la polarità come indicato.

2) PER IMPOSTARE L'ORARIO

Ruotare la manopola di regolazione delle ore/minuti in senso orario.

3) PER IMPOSTARE LA SVEGLIA

Ruotare la manopola di regolazione allarme in senso antiorario. Fare scorrere l'interruttore di accensione e spegnimento (4) sulla posizione ON per attivarlo.

4) PER FERMARE L'ALLARME

Far scorrere l'interruttore di accensione e spegnimento allarme sulla posizione OFF per spegnerlo.

5) SNOOZE E RETROILLUMINAZIONE

Mentre la suoneria allarme è in funzione, premere il pulsante in alto; l'allarme si fermerà e si attiverà la funzione snooze. L'allarme suonerà nuovamente dopo 5 minuti.

Premere il pulsante in alto in qualsiasi modalità per attivare la luce.

ENGLISH

1) TO START CLOCK

Open battery cover and insert "AA" size battery with polarity as indicated.

2) TO SET TIME

Turn the hour/minute adjuster in clockwise.

TO ADJUST SECOND

Remove the battery to stop the second hand. Replace at a time, signal to restart the second hand on the correct second.

3) TO SET ALARM CLOCK

Turn the alarm set knob anticlockwise. Slide alarm On-Off switch (4) leftward to turn On.

4) TO STOP THE ALARM

Slide alarm On-Off switch rightward to turn Off.

5) SNOOZE AND BACKLIGHT

Press top button when alarming, the alarm will stop and activate snooze function.

It will alarm again after 5 minutes and can repeat about 45 minutes. Press top button in any mode to activate the light.

DEUTSCH

1) UM DEN ALARM ZU AKTIVIEREN

Öffnen Sie die Batterieabdeckung und legen Sie eine Batterie vom Typ "AA" mit der angegebenen Polarität ein.

2) DIE ZEIT EINSTELLEN

Drehen Sie die Stunden-/Minuteneinstellung im Uhrzeigersinn.

3) ALARM EINSTELLEN

Drehen Sie den Alarmkontrollknopf gegen den Uhrzeigersinn. Schieben Sie den Ein-/ Ausschalter in die ON-Position, um ihn zu aktivieren.

4) Den Alarm stoppen

Schieben Sie den Alarm-Ein/ Aus-Schalter in die Position OFF, um ihn auszuschalten.

5) SNOOZE UND HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Während der Alarm klingelt, drücken Sie die obere Taste.

Der Alarm stoppt und die Schlummerfunktion wird aktiviert.

Der Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut.

Drücken Sie die oberste Taste in einem beliebigen Modus, um das Licht zu aktivieren.

ESPAÑOL

1) PARA INICIAR EL RELOJ

Abra la tapa de la batería e inserte una batería de tamaño "AA" con la polaridad indicada.

2) PARA AJUSTAR LA HORA

Gire el ajustador de horas/minutos en el sentido de las agujas del reloj.

PARA AJUSTAR EL SEGUNDO

Retire la batería para detener la manecilla de segundos. Reemplace a la vez, señal para reiniciar la manecilla de segundos en el segundo correcto.

3) PARA CONFIGURAR EL RELOJ DE ALARMA

Gire la perilla de ajuste de alarma en sentido contrario a las agujas del reloj. Deslice el interruptor de encendido y apagado de la alarma (4) hacia la izquierda para encender.

4) PARA PARAR LA ALARMA

Deslice el interruptor de encendido y apagado de la alarma hacia la derecha para apagarla.

5) REPOSO Y LUZ DE FONDO

Presione el botón superior cuando esté en alarma, la alarma se detendrá y activará la función de repetición.

Volverá a emitir una alarma después de 5 minutos y puede repetirse unos 45 minutos.

Presione el botón superior en cualquier modo para activar la luz.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste. The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product. Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects of waste. Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet. Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben. Die getrennte Müllsammmlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o residuo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos residuos urbanos. O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispuestos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto. A recolha diferenciada do residuo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do residuo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62

47924 Rimini (RN) Italy

Tel. 0541/756420- Fax 0541/756430

www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it

